

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ОШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КОЛЛЕДЖ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ
ОТДЕЛЕНИЕ ПЕРЕВОДЧЕСКОЕ ДЕЛО

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ
(Syllabus)

Специальность (направление)	Переводчик	Код курса	
Язык обучения	Арабский	Дисциплина	Основной иностраннный язык-2
Академический год	2025-2026	Количество кредитов	5
Преподаватель	Ниезов А.И.	Семестр	III
E-Mail	aniezov@oshsu.kg	Расписание по приложению	https://myvedu.oshsu.kg/
Консультации (время/ауд)	С 9:00 по 13:00 Ауд 03	Место (здание/ауд.)	КМОП
Форма обучения	Дневная	Тип курса:	Обязательный

И.о. зав. отд. переводческое дело.


(подпись)

Адиева Н.К.

Ош. 2025

1. Характеристика курса:

Дисциплина «**Основной иностранный языка-2 (арабский)**» совокупность научных дисциплин, изучающих [арабский литературный язык](#) и его разговорные диалекты, [литературу](#), [историю](#), [культуру](#), [искусство](#), [арабских народов](#). [Арабский язык](#) является языковая подготовка, достижение гармоничного сочетания профессиональных навыков, коммуникативной компетенции и владения арабским языком на уровне решения профессиональных задач.

2. Цель курса:

Целью освоения дисциплин «**Основной иностранный языка-2» (арабский язык)** является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения арабского языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении.

3.

Пререквизиты	Практика устной и письменной речи	
Постреквизиты	Основной иностранный язык-3, Разговорная речь	
Со-реквизиты (по необходимости)	Практическая аудирование, Практический курс изучаемого языка, Теория и практика перевода.	
Результаты обучения дисциплины		
К концу курса студент:		
РО (результат обучения) ОПОП	РО дисциплины	Компетенции
РО-3: Способен использовать иностранный язык как средство общения, строить межкультурную коммуникацию и владеть всеми видами речевой деятельности и понимать базовых основ грамматических и фонетических явлений иностранного языка, обеспечить практическое овладение основами устного и письменного общения	Знает и понимает: - структурные особенности арабского языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и семантическом уровнях; Умеет: - чётко, последовательно и логично выражать свои мысли в устной коммуникации; умеет отвечать на вопросы, поддерживать диалог; - основной объём лексических единиц (в рамках данной дисциплины), а также правила и ограничений их сочетаемости;	ОК-2: Уметь выполнять параллельные действия на двух языках в процессе перевода, переключаться с одного языка на другой ПК-7: Умеет воспринимать на слух иностранную речь изучаемого языка (от живого голоса до аудио- и видеозаписи); ДК-1: Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)

	Владеет: - навыками составлять устной и письменной коммуникации в соответствии с исторически сложившимися в стране арабского языка правилами построения и ведения диалога;	
--	--	--

4. Технологическая карта дисциплины

Дисциплина	Кредит	Ауд. Часы	СРС/СРСП	1-модуль (25 бал.)			2-модуль (25 бал.)			Экзамен (50 бал.)
		40%	60%	Парк.	СРС/СРСП	РК (r)	Прак.	СРС/СРСП	РК (r)	ИК (E)
ОИЯ-2	5	60	90	30	45/9		30	45/9		50 баллов
Карта накопления баллов:				5	10	10	5	10	10	
Результаты модулей и экзамена:				(M=t _{ср} +r+s) до 25 баллов			(M=t _{ср} +r+s) до 25 баллов			
				R _{доп} =M1+M2 (30-50)						
Итоговая оценка:				I=R _{доп} +E						100

5. Календарно-тематический план практических занятий

№	Неделя	Название темы	Колич. часов	Баллы	Литература
			Прак		
III -семестр					
Модуль 1					
1	3-я	الدَّرَاسَة - Учѐба	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 161-175
2	4-я	العَمَلُ – Работа.	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 176-189
3	5-я	التَّسَوُّقُ – Покупки.	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 190-205
4	6-я	الجَوُّ – Погода.	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 206-221
5	7-я	النَّاسُ و الأماكن – Люди и страны.	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 222-238
	Итого:		30 ч.	5 б.	
	Модуль 2				
6	10-я	الهواياتُ – Равлечения (Хобби).	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 252-265
7	11-я	السَّفَرُ – Путешествие.	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 266-278
8	12-я	الحَجُّ والغَمْرَة - Хадж и умра (малый хадж).	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 279-293

9	13-я	الصحة – Здоровье.	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 294-315
10	14-я	الغطة – Каникулы.	6	5	شمس العربية الكتاب الأول Стр 317-336
			30 ч.	5 б.	
		Итого:	60 ч.		

6. План организации СРС (75часов)

№	Тема	Задание для СРС	Часы	Оценочные средства	Баллы	Литература	Срок сдачи
IV -семестр							
1	الدراسة – Учёба	Составить тестовое вопросы с ответами	8	Тестовое задание	1	القراءة الراشدة Стр 266	2 неделя
2	العمل – Работа.	Подготовить письменной реферат и объяснять.	8	Реферат	1	القراءة الراشدة Стр 279	2 неделя
3	التسوق – Покупки.	Подготовить устный пересказ, рассказать про эту тему четко и ясно.	7	Пересказ	1	القراءة الراشدة Стр 294	2неделя
4	الجو – Погода.	Подготовить презентацию.	8	Презентация	1	القراءة الراشدة Стр 316	1 неделя
5	الناس و الاماكن – Люди и страны.	Подготовить презентацию.	7	Презентация	1	القراءة الراشدة Стр 317	1 неделя
6	الهوايات – Равлечения (Хобби).	Составить тестовое вопросы с ответами	7	Тестовое задание	1	القراءة الراشدة Стр 338	1 неделя
7	السفر – Путешествие.	Подготовить устный пересказ, рассказать про эту тему четко и ясно.	7	Пересказ	1	القراءة الراشدة Стр 23	2 неделя

8	الحَجَّ والْعُمْرَةَ - Хадж и умра (мал ый хадж) .	Подготовить презентацию.	8	Презентаци я	1	القراءة الراشدة Стр 47	2 неделя
9	الصِّحَّة — Здоровье.	Подготовить письменной реферат и объяснять.	7	Реферат	1	القراءة الراشدة Стр 73	2 неделя
10	العُطْلَة — Кани кулы.	Подготовить письменной доклад.	8	Доклад	1	القراءة الراشدة Стр 161	1 неделя
Итого:			75 ч.		10 б.		

7. План организации СРСП. (15 часов)

№	Тема	Форма проведение СРСП	Часы	Оценочны е средства	Бал лы	Литература	Срок сдачи
III-семестр							
1.	(9) ماذا تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ؟	Консультаци я	3	Конспект + словарь	2	القراءة الراشدة Стр 33	(по графику)
2.	(10) مُسَابَقَةٌ.	Консультаци я	3	Конспект + словарь	2	القراءة الراشدة Стр 37	(по графику)
3	(11) السَّاعَةُ.	Работа в команде	3	Конспект + словарь	2	القراءة الراشدة Стр 39	(по графику)
Итого:			9ч		6 б.		
4	(12) الْفُطُورُ.	Консультаци я	2	Конспект + словарь	3	القراءة الراشدة Стр 42	(по графику)
5	(13) الأمانَةُ.	Консультаци я	2	Конспект + словарь	3	القراءة الراشدة Стр 45	(по графику)
Итого:			6ч.		6 б.		

Политика курса:

- ✓ Не опаздывать на занятия;
- ✓ Не пропускать занятия, в случае болезни предоставить справку;
- ✓ Пропущенные занятия отрабатывать в определенное преподавателем время;
- ✓ Проявлять уважение к преподавателю и другим студентам;
- ✓ Активно участвовать в учебном процессе;
- ✓ Не разговаривать во время занятий, не жевать резинку, не читать посторонние материалы и не «висеть» в соц. сетях;
- ✓ Отключить звук сотового телефона;
- ✓ В случае невыполнения заданий итоговая оценка снижается;
- ✓ Конструктивно поддерживать обратную связь на всех занятиях;
- ✓ Быть терпимым, открытым, искренним и доброжелательным и сокурсникам и преподавателям.

Студентам дается возможность:

- ✓ Получать консультации по любым вопросам, связанным с курсом;
- ✓ Сдавать несделанные работы при уважительных причинах в течение недели;
- ✓ Отслеживать свой рейтинг в течение семестра;
- ✓ Вносить свои предложения по совершенствованию учебного процесса.

Примечание: Студенты, не соблюдающие данные правила, могут получить штрафные баллы.

График консультаций и часы приема преподавателя для индивидуальных консультаций и приема СРС.

[https://www.oshsu.kg/storage/uploads/files/21684124788ilovepdf_merged_\(1\).pdf](https://www.oshsu.kg/storage/uploads/files/21684124788ilovepdf_merged_(1).pdf)

6. Система оценки

Декларация об академической честности: Студенты, проходящие этот курс, должны подать декларацию, требующую от них соблюдать политику университета в отношении академической честности. Положение «Организация образовательного процесса в ОшГУ» А-2024-0001, 2024.01.03.2024

7. Образовательные ресурсы

Электронные ресурсы	https://drive.google.com/file/d/1RhsJiyUmw2qoNnG_Y2Sulq-LgIoZpQd/view?usp=sharing .
Электронные учебники	https://drive.google.com/file/d/1RhsJiyUmw2qoNnG_Y2Sulq-LgIoZpQd/view?usp=sharing .
Учебники (библиотека)	د. عبدالرحمن بن إبراهيم الفوزان د. مختار الطاهر حسين. لمحمد عبدالخالق محمد فضل د. محمد عبدالخالق محمد فضل شمس العربية الكتاب الأول القراءة الراشدة لتعليم اللغة العربية والثقافة الإسلامية. لندن 2003